

A. Starter

Match the opinion words and phrases by writing the letters in the grid below.

1 =	2 =	3 =	4 =	5 =	6 =	7 =	8 =	9 =	10 =	11 =	12 =
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------

French	English
1. ma matière préférée	a. my teacher is nice
2. utile	b. I have too much homework
3. pratique	c. I don't understand
4. Je suis fort(e) en	d. my favourite subject
5. mon prof est sympa	e. we have fun
6. je pense que	f. practical
7. mon prof est trop strict	g. the teacher is not strict enough
8. j'ai trop de devoirs	h. in my opinion
9. on s'amuse	i. my teacher is too strict
10. à mon avis	j. useful
11. le prof n'est pas assez strict	k. I think that
12. Je ne comprends pas	l. I'm good at

B. Scrambled sentences

Unjumble the French words to give the correct translation of the sentences.

1. My favourite subject is English. (c' matière l' préférée ma anglais est)

.....

2. I think that languages are useful. (utiles que langues je les sont pense)

.....

3. We have fun in our science lessons. (sciences s' nos de cours amuse dans on)

.....

4. I didn't understand the French lesson this morning. (cours matin compris ai n' le ce français je de pas)

.....

5. The teacher won't be too strict. (sera strict le trop ne prof pas)

.....

C. Translate into English (Foundation)

1. Je pense que les maths sont très importantes.

.....
.....

2. J'ai toujours trouvé l'histoire intéressante.

.....
.....

3. Caroline n'est pas très forte en espagnol.

.....
.....

4. Je ne vais pas sortir ce soir parce que j'ai trop de devoirs à faire.

.....
.....

5. Après les examens, j'ai l'intention de voyager avec des amis.

.....
.....

D. Translate into French (Foundation)

1. We always have fun in our art lessons.

.....

2. I am good at science and I love biology.

.....

3. In my opinion, our music teacher was too strict.

.....

4. After my exams, I intend to work in an office.

.....

5. Next year I would like to study another language.

.....

E. Checklist

- 1. Have you looked back at ex. B to help you?
- 2. Check spelling and gender of nouns.
- 3. Make sure you have used the correct accents.
- 4. Check your verbs.
- 5. Be careful with tenses.

C. Translate into English (Higher)

J'ai toujours aimé aller à l'école; même l'uniforme me plaît! Les profs sont sympas et j'apprends beaucoup. J'ai l'intention d'aller à la fac où je voudrais continuer mes études en sciences. Ma mère a suivi ses études au Canada et j'aimerais bien avoir l'occasion d'étudier à l'étranger.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

D. Translate into French (Higher)

I have always enjoyed languages, especially Spanish. In my opinion, languages are very useful and will be important in the future. At university, I intend to learn Portuguese because my aunt lives in Brazil and I would love to have the opportunity to work in Sao Paulo.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

E. Checklist

- 1. Have you added the right accents?
- 2. Check spellings and gender of nouns.
- 3. Check adjective agreements.
- 4. Have you used the correct form of the verb? Look at the subject and tenses.
- 5. Does your English translation sound 'natural' when read aloud?

Teaching notes

This resource is designed to develop translation skills with a focus on grammatical accuracy and contains similar tasks to the new GCSE exam questions for all boards.

The resource is differentiated: all students complete the tasks on p.1 and then you can give Foundation students p.2 while Higher students move straight onto p.3.

Translations below are suggestions only - there may be other possible correct translations. By using the mark scheme suggested below, students can track their progress as they practise their translation skills using our other similar worksheets on different topics.

For Foundation translations (individual sentences), allow two marks per sentence: one for communicating the key message and one for grammatical accuracy, giving a total out of 10.

For Higher translations (short paragraphs), the answers are broken into six sections. Each section can be given one mark for communication and one mark for grammatical accuracy, to give a total out of 12.

Answers

A. Starter

1 = d	2 = j	3 = f	4 = l	5 = a	6 = k	7 = i	8 = b	9 = e	10 = h	11 = g	12 = c
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	--------

B. Scrambled sentences

1. Ma matière préférée c'est l'anglais.
2. Je pense que les langues sont utiles.
3. On s'amuse dans nos cours de sciences.
4. Je n'ai pas compris le cours de français ce matin.
5. Le prof ne sera pas trop strict.

C. Foundation translation into English

1. I think maths is very important.
2. I have always found history interesting.
3. Caroline is not very good at Spanish.
4. I am not going (to go) out this evening because I have too much homework to do.
5. After the exams, I intend to travel (to go travelling) with my friends.

D. Foundation translation into French

1. On s'amuse toujours dans nos cours de dessin.
2. Je suis fort(e) en sciences et j'adore la biologie.
3. À mon avis, notre prof de musique était trop strict(e).
4. Après mes examens, j'ai l'intention de travailler dans un bureau.
5. L'année prochaine, je voudrais étudier une autre langue.

OR

C. Higher translation into English

I have always liked going to school; I even like the uniform! / The teachers are nice and I learn a lot. / I intend to go to university / where I would like to continue studying Science. / My mother studied in Canada / and I would love to have the opportunity to study abroad.

D. Higher translation into French

J'ai toujours aimé les langues, surtout l'espagnol. / À mon avis les langues sont très utiles et seront importantes à l'avenir. / À la fac, j'ai l'intention d'apprendre le portugais / parce que ma tante habite au Brésil, /et j'aimerais bien avoir l'occasion de travailler à Sao Paulo.